

Ж.Е. Ермолаева

(Академия Государственной противопожарной службы МЧС России;
e-mail: zhannetta13@gmail.com)

О ФОРМИРОВАНИИ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКОЙ КУЛЬТУРЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ В ВУЗАХ МЧС РОССИИ

Предлагается модель педагогической программы с применением интерактивных методов обучения терминологии для эффективного овладения курсантами и слушателями языком специальности и формирования терминологической культуры будущего специалиста.

Ключевые слова: высшее образование, интерактивные методы обучения, терминологическая компетенция.

Zh.E. Ermolaeva

ABOUT FORMATION OF TERMINOLOGICAL CULTURE OF STUDENTS OF UNIVERSITIES OF EMERCOM OF RUSSIA

The model of pedagogical program using interactive teaching methods of terminology for efficient mastering acquisition of cadets and students language specialty and the formation of terminological culture of the future specialist are proposed.

Key words: high education, interactive teaching methods, terminology competence.

Статья поступила в редакцию Интернет-журнала 5 августа 2014 г.

В связи с реализацией компетентностного подхода в подготовке специалистов пожарной и техносферной безопасности, возникает вопрос о формировании круга профессиональных компетенций, а значит – формировании отраслевого профессионального языка. Так как главным принципом развития и становления общества является принцип непрерывного профессионального образования, проблемой становления специалиста в сфере пожарной и/или техносферной безопасности является несоответствие динамики развития терминов, содержательного наполнения соответствующих им понятий и, в связи с этим, редкое употребление профессиональных понятий в речи специалистов данной сферы, что препятствует формированию целостной **понятийно-терминологической системы пожарного образования**, а значит – затрудняет формирование терминологической культуры и препятствует мотивации специалистов к получению дополнительного образования.

Автором проведено исследование следующей гипотезы: использованию современной модели педагогической программы с применением интерактивных методов изучения терминологии курсантами и слушателями способствует эффективному овладению профессиональной терминологией; владение терминологией специальности является необходимой составляющей формирования терминологической культуры будущего специалиста и включает осознание методологических аспектов научной информации.

Целью проведённого исследования является освещение понятия "терминологическая культура специалиста пожарной или техносферной безопасности", анализ применения современных методов изучения терминологии в вузе, обоснование выбора методики определения уровня владения профессиональной терминологией курсантов и слушателей вузов МЧС России.

Для реализации данной цели необходимо решить следующие задачи:

- определить понятие "терминологическая культура специалиста";
- составить модель педагогической программы, отобрать современные методы изучения терминологии, опираясь на особенности обучения курсантов и слушателей вузов МЧС России;
- выбрать методику определения уровня терминологической компетенции;
- отобрать из профессионально-направленных дисциплин термины и понятия, которыми должны владеть курсанты и слушатели по специальности "Пожарная безопасность" и "Техносферная безопасность";
- разработать тестовый материал для проведения эксперимента;
- организовать эксперимент и проанализировать полученные результаты.

Терминология в широком смысле слова воспринимается как часть словарного состава языка, охватывающая специальную лексику, применяемую в сфере профессиональной деятельности людей. Терминология конкретной области знания определяется как система терминов данной науки или отрасли производства, соотношенная с системой понятий соответствующей области знания [1].

Под **терминологическим потенциалом** понимается интегральная профессионально-личностная характеристика, определяемая способностью и готовностью специалиста применять (знать, объяснять) термины по той или иной области знаний при решении профессиональных задач в различных областях науки и техники при небольших затратах ресурсов (личностных, материальных и временных) [2].

Выделяются следующие уровни терминологического потенциала специалиста:

- уровень терминологической осведомлённости;
- уровень терминологической грамотности;
- уровень терминологической компетентности.

Первый уровень терминологического потенциала представляет собой начальный этап развития личностных свойств слушателя за счет презентации терминов и понятий предметной области, то есть **терминологической осведомлённости**. Он направлен на усвоение базовых сведений о наличии понятийно-терминологических знаний. Терминологическая осведомленность может проявляться в наличии сведений по поводу разнообразных терминов и понятий дисциплины, с точки зрения житейского опыта, извлекаемого из традиций, обычаев, непосредственного общения человека с другими людьми, почерпнутого из средств массовой информации и т.д.

Второй уровень терминологического потенциала соответствует активно-му этапу развития личностного тезауруса и формированию на его основе предметно-практического и теоретического опыта личности – терминологической грамотности.

Терминологическая грамотность – это овладение терминологическими знаниями (фактами, представлениями, понятиями, законами и т.д.), умениями, символами, правилами и нормативами в сфере общения, поведения, профессионально-коммуникационной деятельности и т.д.

Основное отличие терминологической грамотности от компетентности заключается в том, что **грамотный** человек **знает**, понимает (например, какой термин обозначает то или иное понятие, **как использовать** профессиональные термины в общении со специалистами), а **компетентный** – реально и эффективно **может использовать** терминологические знания в решении тех или иных задач. Задача **развития компетентности** – не просто больше и лучше знать предмет, а включить полученные знания в "терминологическую практику" жизни [3].

На **третьем уровне** терминологического потенциала завершается развитие у слушателя терминологической компетентности, что проявляется в устойчивом стремлении специалиста вносить свой вклад в улучшение функционирования понятийно-терминологического аппарата предметной области дисциплины, руководствуясь при этом социальным интересом. **Терминологическая компетентность** – это интегральная характеристика деловых и личностных качеств специалиста, отражающая не только уровень знаний, умений, опыта, достаточных для достижения целей профессиональной деятельности, но и социально-нравственную позицию личности.

В этой системе терминологического потенциала не хватает одного компонента – четвёртого уровня – терминологической культуры специалиста.

Образование, согласно Б.С. Гершунскому [4], проходит при формировании знания несколько ступеней развития: грамотность – образованность – профессиональная компетентность – культура – менталитет.

В то время как **уровень менталитета** представляет собой сформированную открытую систему, способную развиваться и трансформироваться с внедрением всё более нового объёма знания в виде преобразованной личностью информации – интегрированное, собственное, сформированное под действием личностных качеств и внешних условий, знание, то **профессиональная культура** должна развиваться у обучающихся в процессе получения профессионального образования как наивысший уровень сформированного преподавателем знания. Данному уровню развития знания должен соответствовать уровень терминологической культуры.

Терминологическая культура – это владение понятийно-терминологическим аппаратом на уровне, позволяющем использовать знания с учётом развитости компетенций аудитории: умение объяснять, используя упрощённые или усложнённые определения, не меняя при этом содержательной составляющей, делая таким образом знание доступным любому собеседнику: умение точно и свободно употреблять термины в сфере научного, профессионального и повседневного общения.

Что касается курсантов и слушателей Академии Государственной противопожарной службы МЧС России, то существует ряд особенностей организации обучения, на которые необходимо обратить внимание при разработке модели педагогической программы формирования терминологической культуры.

Обучение курсантов Академии ГПС МЧС России характеризует ограниченный, по сравнению с обучением студентов других вузов, доступ к дополнительным источникам информации, так как обучающиеся находятся на казарменном положении и время, отведенное на самоподготовку, ограничено режимом.

Исходя из условий обучения курсантов и слушателей Академии ГПС следует, что основное время для получения информации и формирования знаний, умений и навыков отводится на поточно-массовые, коллективные, групповые занятия. Для повышения продуктивности занятия необходимо с максимальной отдачей использовать отведённое время, учитывая при этом возрастные, психологические и физиологические особенности обучающихся.

В юношеском возрасте активно идет процесс познавательного активности. Начинает развиваться **логическая память**, достигающая вскоре такого уровня, что юноши переходят к преимущественному использованию этого вида памяти, а также произвольной и опосредствованной памяти. Реакцией на более частое практическое употребление в жизни логической памяти становится замедление развития **механической памяти**. Так в этот период развития доминанта первой сигнальной системы ведет к наилучшему восприятию зрительных образов, по сравнению с речевой информацией. Следовательно, преподаватель должен добавлять в процесс обучения зрительные (наглядные) образы передачи информации [5]. В связи с этим, возникает вопрос применения методов изучения терминологии в высшей школе.

Методам обучения, от которых в немалой степени зависит результативность учебной работы в вузе, посвящено много фундаментальных исследований как в общей теории педагогики, так и в частных методиках преподавания отдельных предметов. Однако, несмотря на многообразие педагогических исследований, проблема методов обучения остается по-прежнему актуальной. Ни одна из существующих классификаций методов обучения не свободна от недостатков. Следует исходить из того, что "чистых" методов обучения не бывает. Они взаимно проникают друг в друга, характеризуя разностороннее взаимодействие преподавателя и обучающихся. И если преподаватель, на определенном этапе учения, говорит об использовании одного метода, то это лишь означает, что этот метод в данный момент доминирует.

Для активизации познавательной деятельности курсантов и слушателей рекомендуется использовать **интерактивные методы обучения**, способствующие, как показывает практика, формированию терминологической культуры будущих специалистов в области пожарной и техносферной безопасности [6].

В ходе организации учебного процесса естественнонаучного, гуманитарного и профессионального циклов было предусмотрено создание модели педагогической программы, направленной на формирование терминологической компетенции обучающихся. Педагогическая программа представляет собой рабочий документ, который содержит перечень мероприятий по подготовке к учебному процессу, план мероприятий, проводимых в рамках учебного процесса, мероприятия вне учебного процесса, направленные на повышение качества образования и достижение поставленных целей. В педагогическую программу вошли: практические занятия с применением метода интеллект-карт [7], лекционные занятия с применением инфографики [8], семинары-диспуты [9], кейс-методика [10], формирование терминологического словаря по ряду дисциплин как элемент самостоятельной работы обучающихся [3].

Для определения уровня сформированности терминологической культуры курсантов и слушателей Академии ГПС МЧС был применён **исследовательский метод тестирования**.

При отборе материала для теста учитывали специализацию выпускников Академии (пожаротушение и надзорная деятельность) и нормативные документы, используемые в МЧС России.

Был составлен глоссарий из 100 наименований. Из этого перечня по частотному принципу было отобрано 50 терминов для включения в тестовые задания. В отборе терминов и понятий принимал участие профессорско-преподавательский состав Академии, осуществляющий профессиональную подготовку по специальности "Пожарная безопасность".

Тестовые задания составлялись с учётом требований, предъявляемых к заданиям подобного уровня: во-первых, тест не должен быть нагружен второстепенными терминами, несущественными деталями с акцентом на механическую память; во-вторых, важно было проследить, чтобы ни одно задание теста не служило подсказкой для ответа на другое; в-третьих, должна быть исключена возможность простой догадки или отбрасывания заведомо неподходящего ответа; в-четвертых, тестовые задания должны располагаться по мере усложнения (первые 20 % – самые лёгкие, последующие 70 % – средней трудности, заключительные 10 % – усложнённые).

В эксперименте принимали участие 100 слушателей (очной формы обучения) факультета пожарной безопасности. Данные респонденты закончили обучение в Академии в 2013-2014 учебном году. В связи с этим можно считать, что результаты исследования являются объективными, с точки зрения подготовленности и освоенности изученного материала.

Наибольшее число респондентов (80 человек) дали 35 верных ответов, что составляет 60 % от общего объёма задания.

Сами испытуемые отметили, что исследование было для них интересной и полезной дополнительной проверкой подготовленности к профессиональной деятельности. Было высказано пожелание о формировании универсального профессионального словаря-справочника молодого специалиста по направлению "Пожарная безопасность".

Проведённое исследование позволяет сделать ряд выводов:

во-первых, одной из основных задач современной высшей школы является задача формирования терминологической культуры будущего специалиста;

во-вторых, применение модели педагогической программы с включенными в неё современными методами изучения терминологии курсантов и слушателей позволяет перейти от пассивного изучения терминов к их активному применению в модельных или реальных ситуациях профессиональной деятельности, что, безусловно, повышает качество подготовки будущих специалистов;

в-третьих, результаты исследования сформированности терминологической культуры позволяют сделать вывод об эффективности и необходимости применения модели педагогической программы с включением интерактивных методов обучения по формированию терминологической культуры.

Литература

1. *Лотте Д.С.* Некоторые принципиальные вопросы отбора и построения научно-технических терминов. Л.: Изд-во Академии наук СССР, 1941.
2. *Артюшкина Т.А.* Лексикографические аспекты разработки учебного терминологического словаря бухгалтерского учёта // Альманах современной науки и образования. Тамбов: Грамота, 2008. № 10 (17): в 2-х ч. Ч. I. С. 15-17.
3. *Ермолаева Ж.Е., Герасимова И.Н.* Создание учебного тематического и терминологического словаря по дисциплине "Экология" для курсантов/студентов и слушателей (на материале Академии ГПС МЧС России) // Матер. 16-й междунар. науч.-практ. конф. "Теоретические и методологические проблемы современного образования". М., 2014. С. 106-113.
4. *Гершунский Б.С.* Философия образования для XXI века. М., 1998. С. 32.
5. *Мухина В.С.* Возрастная психология. М., 2002.
6. *Образцов П.И., Косухин В.М.* Дидактика высшей военной школы: учебное пособие // Орёл: Академия спецсвязи России. 2004.
7. *Герасимова И.Н., Ермолаева Ж.Е.* Интеллект-карта как метод формирования понятийно-терминологического аппарата обучающихся в высшей школе // Пожары и чрезвычайные ситуации: предотвращение, ликвидация. 2014. № 2. С. 58-65.
8. *Ермолаева Ж.Е., Герасимова И.Н., Лапухова О.В.* Инфографика как способ визуализации учебной информации // Научно-методический электронный журнал "Концепт". 2014. № 11. С. 26-30.
9. *Ермолаева Ж.Е., Герасимова И.Н.* Формирование профессиональных компетенций курсантов и слушателей посредством применения активных и интерактивных методов обучения в вузах системы МЧС России // Научно-методический электронный журнал "Концепт". 2014. № 10. С. 166-170.
10. *Ермолаева Ж.Е., Герасимова И.Н.* Применение интерактивных методов обучения на этапе итогового контроля знаний, умений и навыков курсантов и слушателей при изучении дисциплин "Риторика" и "Экология" // Научно-методический электронный журнал "Концепт". 2014. № 6. С. 76-80.